

【丝路同心圆】朱士行西行求法：将西域佛教传入中原

新疆新闻网 2024-01-11 18:35 发表于新疆

佛教兴起于古代印度，经安息、大夏、大月氏、康居传入西域，后经龟兹、于阗等地传至中国内地。新疆作为佛教首传之地，既有于阗、龟兹两大历史上佛教文化盛行中心，也有疏勒、焉耆等佛教流行之地，因此吸引了许多僧人西行求法弘法。朱士行西行求法，带动了古丝绸之路佛教信徒前往西域，探求佛法，推动了文化交流互鉴。

为求真经，西行千里

中原与新疆的佛教交流早有先例，“桓、灵间，安息国僧安世高，月氏国僧支娄迦谶，先后至洛阳，译佛经数十部。”至三国时期，颍川（今河南许昌）朱士行出家，实为汉地沙门之始。梁启超也称其为中国西行求法第一人。



曹魏之时，玄学兴起。佛教般若学所讲的无相、无生与道家的“无名”“无为”等有所契合，一些佛教徒借此迎合玄学，用玄学思想来讲解《般若经》以图自身发展，而一些知识分子也想利用般若学的理论充实玄学学说。《道行般若经》应势成为当时流行的经典。

魏废帝嘉平二年（250年），天竺律学沙门昙柯迦罗到洛阳译经，在白马寺设戒坛，首创戒度僧制度。朱士行首先登坛受戒，成为中国佛教史上第一个出家的和尚。自此，他以弘法为己任，在洛阳传经解惑，钻研经典。但当时社会流传的佛经真伪难断，即便是竺佛朔翻译的《道行般若经》，也是“文句简略，意义未周”，造成理解困难。朱士行在讲《道行般若经》时，觉得“文意隐质，诸未尽善”，并感叹：“此经大乘之要，而译理不尽。”，当他听闻西域有保存完整的梵文版《小品般若经》时，立志西行求取真经。魏甘露五年（260年），朱士行“发迹雍州，西渡流沙”。当时通往西域的道路十分艰险，他既无向导亦无旅伴，孤身一人踏上求法之路，终至于阗。

于阗寻经，不改初心

朱士行到达于阗后，为寻找正本，苦学佉卢文和于阗文。据《出三藏记集》记载，朱士行“果得正品梵书。胡本九十章，六十万余言”，并欲遣弟子弗如檀（法饶）等人将正本经本送回洛阳。当时于阗以小乘佛教为主导，小乘信徒不满朱士行送大乘经典回中原，向汉地传播大乘佛教，对其横加阻拦。《高僧传》记载小乘教徒将此事告知国王：“汉地沙门欲以婆罗门书，霍乱正典。王为地主，若不禁之，将断大法，聋盲汉地，王之咎也。”传说他眼看送经遭遇阻拦，“求烧经为证”，以明传经决心，并立誓“若大法应流汉地，经当不然，若其无护，命也如何。”遂“投经火中，火即为灭，不损一字，皮牒如本。大众骇服，称其神感”。实际上，朱士行并未顺利将经本传回，而是在遭遇阻拦后，静待时机，在于阗招收弟子，传经修行。直至西晋太康三年（282年）才由他的弟子弗如檀将《小品般若经》送回至汉地。

传经回乡，促进交流

朱士行传回的《小品般若经》先经河南居士竺叔兰与无罗叉比丘合作译出，取名《放光般若经》。至太安二年（303年），支孝龙与竺叔兰又共同校勘《般若经》，并将只有十四匹缣的旧本重新整理成二十卷，使其更趋完善。朱士行求法的经典虽然只限于《小品般若经》一种，译出也不够完全，但对西晋的佛教义学影响巨大。凡是有心讲习者都奉为圭臬，许多学者都在《放光般若经》的基础上阐发般若义趣，如帛法祚、支孝龙、康僧渊、竺法汰、于法开等都为之作注或讲解，借《放光般若经》弘扬般若学说。

作为出家受戒的第一个汉人，朱士行是否翻译经文或编写经目，仍待考证。但他从西域传回的经文促进了佛教在中原的传播，开启了我国佛教义学的先河。南朝僧祐《出三藏记集》首先为朱士行立传，其后梁慧皎又将朱士行的事迹收入《高僧传》，以后隋代费长房《历代三宝记》、唐代智升《开元释教录》、道宣《大唐内典录》等书均予著录。浙江杭州西湖飞来峰龙泓洞北侧，据考证就是北宋时期雕刻的朱士行取经图像。

朱士行虽然最终未能返回中原，但是在他之后，不断有僧人西行求法，比如：晋末隆安五年（401年）到达于阗的法显、唐贞观十八年（644年）西行求法返唐途径于阗的玄奘，都推动佛教文化向中原传播，成为促进文化互鉴的使者。

朱士行在求法路上，主动学习西域文化，使大乘佛教般若学走向中原，在中国扎根立足。他在于阗讲法，将中原文化传播到了西域，推动西域文化与中华文化交汇融合。

作者：李艳 新疆社会科学院宗教研究院 助理研究员

(本文仅代表作者个人观点，不代表平台立场和观点。如有侵权或违规请及时联系我们。我们将立刻予以删除。)





新疆新闻网

由中国新闻社新疆分社主办，新疆对外新闻的汇总
136篇原创内容

公众号



兵团新闻网

兵团新闻网由中国新闻社兵团支社主办，是推介新疆生产建设兵团的专业平台之一。
74篇原创内容

公众号



丝路新观察

中亚（丝路）尽在掌握
995篇原创内容

公众号

监制/朱景朝

编辑/张家伟

ICBC 中国工商银行

不管多少岁
都要活成自己喜欢的样子

用工行
个人养老金
提前规划
未来

- 个人养老金是指政府政策支持、个人自愿参加、市场化运营、实现养老保险补充功能的制度。
- 工商银行为您提供内容丰富、方便快捷的个人养老金一站式服务。

网站 www.icbc.com.cn 服务热线 95588

扫码开启个人养老金之旅

旺源

旺源 驼奶

好驼奶在旺源 纯驼奶选旺源

新疆旺源生物科技集团
Xinjiang Wang Yuan biotechnology group

400-8977-666 产地：新疆·阿勒泰

乌鲁木齐多家景区推出优惠活动！

多地高校寒假安排公布：最长68天，最短26天

往
期
回
顾

如何更好推进新疆自贸区建设？各界提出建议

新疆启动实施新一轮国企改革深化提升行动

乌鲁木齐站开通夜间大巴！

新疆推行十项措施 根治欠薪问题

投稿邮箱： tougao@xjnews.cn

[阅读原文](#)